



U.G.



AB 1711

CERTYFIKAT ANALIZY

Zlecenie	: PO2100077	Data sprzedaży	: 2.3.2021
Odbiorca	: Zakład Usług Wodnych i Kanalizacyjnych	Sprzedawca/Lab	: ALS POLAND SP. Z O.O.
Kontakt	: Aleksandra Papis-Filak	Kontakt	: Obsługa Klienta
Adres	: ul. Ściegna 9 Siewierz Poland 42-470	Adres	: Pawła Stalmacha 23 Skoczów 43-430
E-mail	: apapis@zuwik.pl	E-mail	: grazyna.saletowicz@alsglobal.com
Telefon	: 032 674 13 38	Telefon	: +48338530018
Projekt	: woda do spożycia	Strona	: 1 z 3
Numer zamówienia:	: ----	Data otrzymania próbek	: 17.2.2021
		Numer oferty	: PR2021ZAUSW-PL0001 (ALS-PL-21-0194)
Zakład	: ----	Data badania	: 17.2.2021 - 2.3.2021
Próby pobrane przez	: Michał Przystaś próbkobiorca ALS Poland nr. prot. 28/PRZ/21	Poziom Kontroli Jakości "QC Level"	: ALS PL Harmonogram kontroli jakości standardowej - próbki pobrane przez ALS

Uwagi ogólne

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do testowanych próbek oraz że nie zastępują żadnych innych dokumentów.

Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Klient ma prawo do złożenia reklamacji lub skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

Ze względu na charakter próbek nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport i czystość pojemników w przypadku próbek pobranej i dostarczonej przez klienta.

Akredytowane metody badań są oznaczone symbolem A, nieakredytowane metody badań są oznaczone symbolem N. Akredytowane metody badań zewnętrznych dostawców usług badań laboratoryjnych są oznaczone symbolem SA, nieakredytowane metody badań zewnętrznych dostawców usług badań są oznaczone symbolem SN.

Odpowiedzialny za prawidłowość

Podpisy

Grazyna Saletowicz

Pozycja

Laboratory Manager

Zakład Usług Wodnych i Kanalizacyjnych,
42-470 Siewierz, ul. Ściegna 9
tel./fax: 32 67 41338, tel./fax: 32 360 95 13
NIP: 649-10-04-009

Zastępca Kierownika Eksploatacji
Majewski
MARCIN MAJEWSKI

str. 1 z 5

08 MAR. 2021

Za zgodność
z oryginałem



Wyniki analiz

Matryca badana: WODA PITNA				Numer próbki klienta			UMIG Siewierz, Siewierz ul. Żwieki i Wigury			----			----		
				Identyfikator próbki			PO2100077-001			----			----		
				Data / godzina pobrania próbki przez Próbkobiorcę			16.2.2021			----			----		
Parametr	Metoda	LOR	Jednostka	Wynik	NP	AK	Wynik	NP	AK	Wynik	NP	AK			
Niemetalowe parametry nieorganiczne															
Azotany (NO ₃)	W-NO3-SPC	0.27	mg/L	7.37	---	SA	----	---	---	----	---	---			
Azot azotanowy (NNO ₃)	W-NO3-SPC	0.06	mg/L	1.66	---	SA	----	---	---	----	---	---			
Parametry fizyczne															
Barwa	W-COL-SPC	2	mgPt/l	<2.0	---	SA	----	---	---	----	---	---			
Mętność	W-TUR-COLB	0.1	ZFn (NTU)	0.19	± 0.06	SA	----	---	---	----	---	---			
Przewodność elektryczna w 25°C	W-CON-PCT	0.1	mS/m	57.3	± 5.7	SA	----	---	---	----	---	---			
Wartość pH	W-PH-PCT	1	-	7.75	± 0.08	SA	----	---	---	----	---	---			
Parametry mikrobiologiczne															
Enterococci	W-ENTCO-DW	-	-	w załączeniu	---	SA	----	---	---	----	---	---			
Escherichia coli	W-ECOL-DW	-	-	w załączeniu	---	SA	----	---	---	----	---	---			
Mikroorganizmy w 22°C	W-MICRO22-DW	-	-	w załączeniu	---	SA	----	---	---	----	---	---			
Bakterie z grupy coli	W-ECOL-DW	-	-	w załączeniu	---	SA	----	---	---	----	---	---			
Parametry różne															
Analiza podzlecona	W-UNICO-SUB	-	-	w załączeniu	---	SA	----	---	---	----	---	---			
Parametry złożone															
Twardość jako CaCO ₃	W-HARD-AXFX-CC	0.02	mg CaCO ₃ /L	274	---	SA	----	---	---	----	---	---			
Pobór próbek															
Pobieranie próbek	W-SP-PWM	-	-	Wykonane	---	A	----	---	---	----	---	---			
Pobieranie próbek	W-SP-DW	0.1	-	Wykonane	---	A	----	---	---	----	---	---			
Wszystkie metale/ Główne kationy															
Magnez (Mg)	W-METAXFX1	0.003	mg/L	27.9	± 2.79	SA	----	---	---	----	---	---			
Wapń (Ca)	W-METAXFX1	0.005	mg/L	64.0	± 6.40	SA	----	---	---	----	---	---			

Gdy data i/lub czas jest przedstawiony w nawiasie, oznacza to że został on oszacowany przez laboratorium dla celów analitycznych. Jeśli czas przygotowania próbki jest wyświetlony jako 0:00 - to informacja ta nie została przekazana przez klienta. Jeśli nie podano czasu próbkowania, czas próbkowania będzie domyślnie ustawiony na 00:00 w dniu pobierania próbek. Jeżeli nie podano daty pobierania próbek, laboratorium przyjmuje datę pobierania próbek i wyświetla ją w nawiasach bez elementu czasowego. Niepewność pomiarowa jest wyrażona jako rozszerzona niepewność pomiarowa powiększona o współczynnik k = 2, reprezentującego 95% poziomu ufności.

Klucz: LOR = Limit raportowania; NP = Niepewność pomiarowa. .

Podsumowanie zastosowanych metod

Metody analityczne	Opis metody
Miejsce wykonania analizy: Pawła Stalmacha 23 Skoczów 43-430	
W-COL-SPC	CZ_SOP_D06_02_079 (CSN EN ISO 7887) Oznaczanie barwy metodą spektrometrii. [Zewnętrzny dostawca usług badań - ALS Czech Republic - Praga - numer akredytacji: 1163]
W-CON-PCT	CZ_SOP_D06_02_075 (ČSN EN 27 888, SM 2520 B, ČSN EN 16192) Oznaczanie przewodności elektrycznej i obliczanie zasolenia. [Zewnętrzny dostawca usług badań - ALS Czech Republic - Praga - numer akredytacji: 1163]

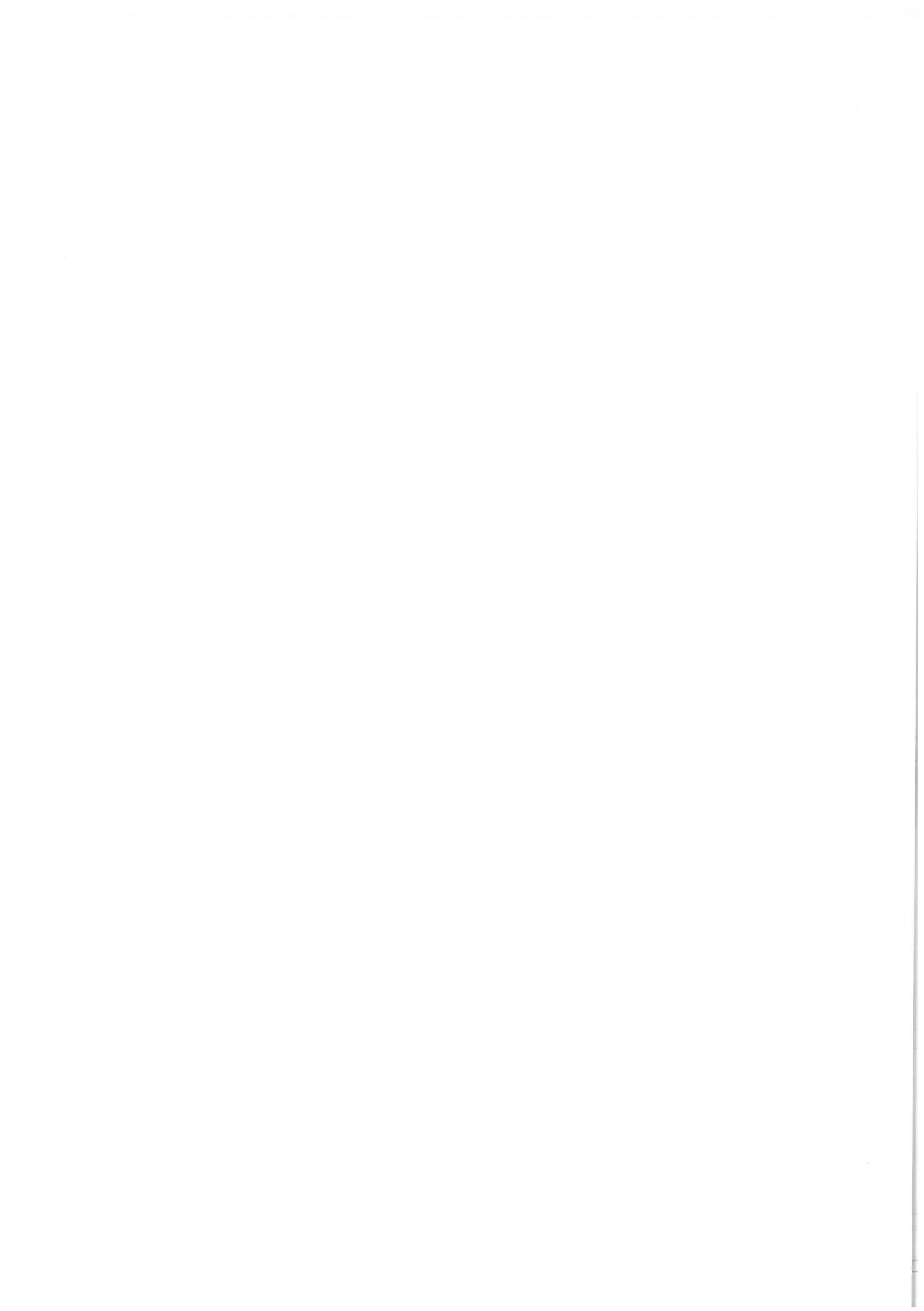
Data sprzedaży : 2.3.2021
 Strona : 3 z 3
 Zlecenie : PO2100077
 Odbiorca : Zakład Usług Wodnych i Kanalizacyjnych



Metody analityczne	Opis metody
W-ECOL-DW	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 Jakość wody. Oznaczanie Escherichia coli i bakterii z grupy coli. Część 1: Metoda filtracji membranowej dla wód z niską florą bakteryjną. [Zewnętrzny dostawca usług badań - ALS Poland - Poznań - numer akredytacji: AB 1473]
W-ENTCO-DW	PN-EN ISO 7899-2:2004 Jakość wody. Wykrywanie i oznaczanie liczby enterokoków jelitowych. Część 2: Metoda filtracji membranowej. [Zewnętrzny dostawca usług badań - ALS Poland - Poznań - numer akredytacji: AB 1473]
W-HARD-AXFX-CC	CZ_SOP_D06_02_001 (US EPA 200.7, CSN EN ISO 11885, CSN EN 16192, US EPA 6010, SM 3120, CSN 75 7358 próbki przygotowane zgodnie z CZ_SOP_D06_02_J02 rozdz. 10.1 i 10.2) - Oznaczanie pierwiastków metodą atomowej spektrometrii emisyjnej z indukcyjnie sprzężoną plazmą i stechiometryczne obliczenia stężenia związków na podstawie zmierzonych wartości, w tym obliczenie całkowitej mineralizacji i obliczenie sumy Ca + Mg. Próbkę przesączono przez mikrofiltr o porowatości 0,45 µm, a następnie dodano kwas azotowy przed analizą. [Zewnętrzny dostawca usług badań - [ALS Czech Republic - Praga - numer akredytacji: 1163]
W-METAXFX1	CZ_SOP_D06_02_001 (US EPA 200,7, ISO 11885, CSN EN 16192, US EPA 6010, SM 3120, próbki przygotowane zgodnie z CZ_SOP_D06_02_J02 rozdz. 10.1 i 10.2) Oznaczanie pierwiastków metodą atomowej spektrometrii emisyjnej z indukcyjnie sprzężoną plazmą i stechiometryczne obliczenie stężeń związków z mierzonych wartości w tym obliczenie ogólnej mineralizacji i obliczenie sumy Ca + Mg. Próbkę utrwalono przez dodanie kwasu azotowego przed analizą. [Zewnętrzny dostawca usług badań - ALS Czech Republic - Praga - numer akredytacji: 1163]
W-MICRO22-DW	PN-EN ISO 6222:2004 Jakość wody. Liczba mikroorganizmów hodowlanych. Liczba kolonii poprzez zaszczerpienie na pożywce agarowej. [Zewnętrzny dostawca usług badań - ALS Poland - Poznań - numer akredytacji: AB 1473]
W-NO3-SPC	CZ_SOP_D06_02_019 (ČSN EN ISO 11732, ČSN EN ISO 13395, ČSN EN 16192, SM 4500-NO2-, SM 4500-NO3-) Oznaczanie sumy jonów amonowych, azotynów oraz sumy jonów azotynowych i azotanów metodą dyskretnej spektrofotometrii. Oznaczanie azotynów, azotanów, amoniaku, nieorganicznego, organicznego, całkowitego azotu, wolnego amoniaku i zdysocjowanych jonów amonowych poprzez obliczenie na podstawie zmierzonych wartości łącznie z obliczeniem całkowitej mineralizacji. [Zewnętrzny dostawca usług badań - ALS Czech Republic - Praga - numer akredytacji: 1163]
W-PH-PCT	CZ_SOP_D06_02_105 (ČSN ISO 10523, US EPA 150.1, ČSN EN 16192, SM 4500-H+ B) Oznaczanie pH metodą potencjometryczną [Zewnętrzny dostawca usług badań - ALS Czech Republic - Praga - numer akredytacji: 1163]
W-TUR-COLB	CZ_SOP_D06_02_074 Oznaczanie mętności za pomocą turbidymetru optycznego (w oparciu o EN ISO 7027 CSN). [Zewnętrzny dostawca usług badań - ALS Czech Republic - Praga - numer akredytacji: 1163]
W-UNICO-SUB	Metoda nie objęta zakresem akredytacji ALS. Status akredytacji zewnętrznego dostawcy usług badań w załączniku.
Metoda Przygotowania	Opis metody
<i>Miejsce wykonania analizy: Pawła Stalmacha 23 Skoczów 43-430</i>	
W-SP-DW	PN-ISO 5667-5:2017-10. Jakość wody. Pobieranie. Część 5: Wytyczne dotyczące pobierania próbek wody ze stacji uzdatniania wody i dystrybucji wody pitnej.
W-SP-PWM	PN-EN ISO 19458:2007 Jakość wody. Pobieranie próbek do badań mikrobiologicznych.

Zasady obliczeń i sumowania parametrów dostępne są na życzenie w Dziale Obsługi Klienta

--Koniec sprawozdania--



Nr Analizy: QH / 31 / 21
Data pobrania: 16-02-2021
Data przyjęcia: 16-02-2021
Data rozpoczęcia badania: 18-02-2021
Data zakończenia badania: 26-02-2021
Kod Klienta: PL0355

Zleceniodawca:
ALS Poland Sp. z o.o.
ul. Marokanska 4H

03-977

Warszawa

Identyfikacja Próbkki:

3425 / 21

Produkt: UMIG Siewierz
Temperatura: 8,4
Miejsce pobrania: ul. Żwirki i Wigóry Siewierz

Godzina pobrania: 08:40
Metoda pobierania próbek wg PN-EN ISO 19458. Osoba pobierająca: Próbkobiorca ALS - pracownik ALS uprawniony przez Wielkopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego do poboru próbek wody.

Próbka przy przyjęciu bez zastrzeżeń

Analiza	Metoda	Wynik	Jednostka
(a) Smak	PN-EN 1622:2006	Akceptowalny przez konsumentów	.
(a) Zapach	PN-EN 1622:2006	Akceptowalny przez konsumentów	.

PN-EN 1622:2006: Badanie jest objęte zakresem akredytacji AB 700

Lista Skrótów: EN-Liczba szacunkowa; JTK - jednostki tworzące kolonie; LQ - granica oznaczalności; LD - granica wykrywalności; LV - wartość graniczna; RV - wartość zalecana; PV -Wartość parametryczna; Z - Zgodny; A - Akceptowalny; NZ - Niezgodny; Unid.- Jednostka; OD - Gęstość optyczna; NP - niepewność pomiaru.

Niepewność oszacowana została tylko i wyłącznie dla pomiaru daną metodą badawczą.

Podana niepewność jest niepewnością rozszerzoną, uzyskaną przez pomnożenie niepewności standardowej i współczynnika rozszerzenia k=2, co w przybliżeniu zapewnia poziom ufności 95%

Analiza oznaczona symbolem (s) nie jest akredytowana i została wykonana w laboratorium podwykonawcy.

Analiza oznaczona symbolem (a) jest akredytowana i została wykonana w laboratorium ALS Czechy, zgodnie z zakresem akredytacji nr 13/2021

lub w innym laboratorium z grupy ALS/podwykonawcy,

zgodnie z zakresem akredytacji wskazanym dla każdej metody badawczej powyżej.

Sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do analizowanych próbek.

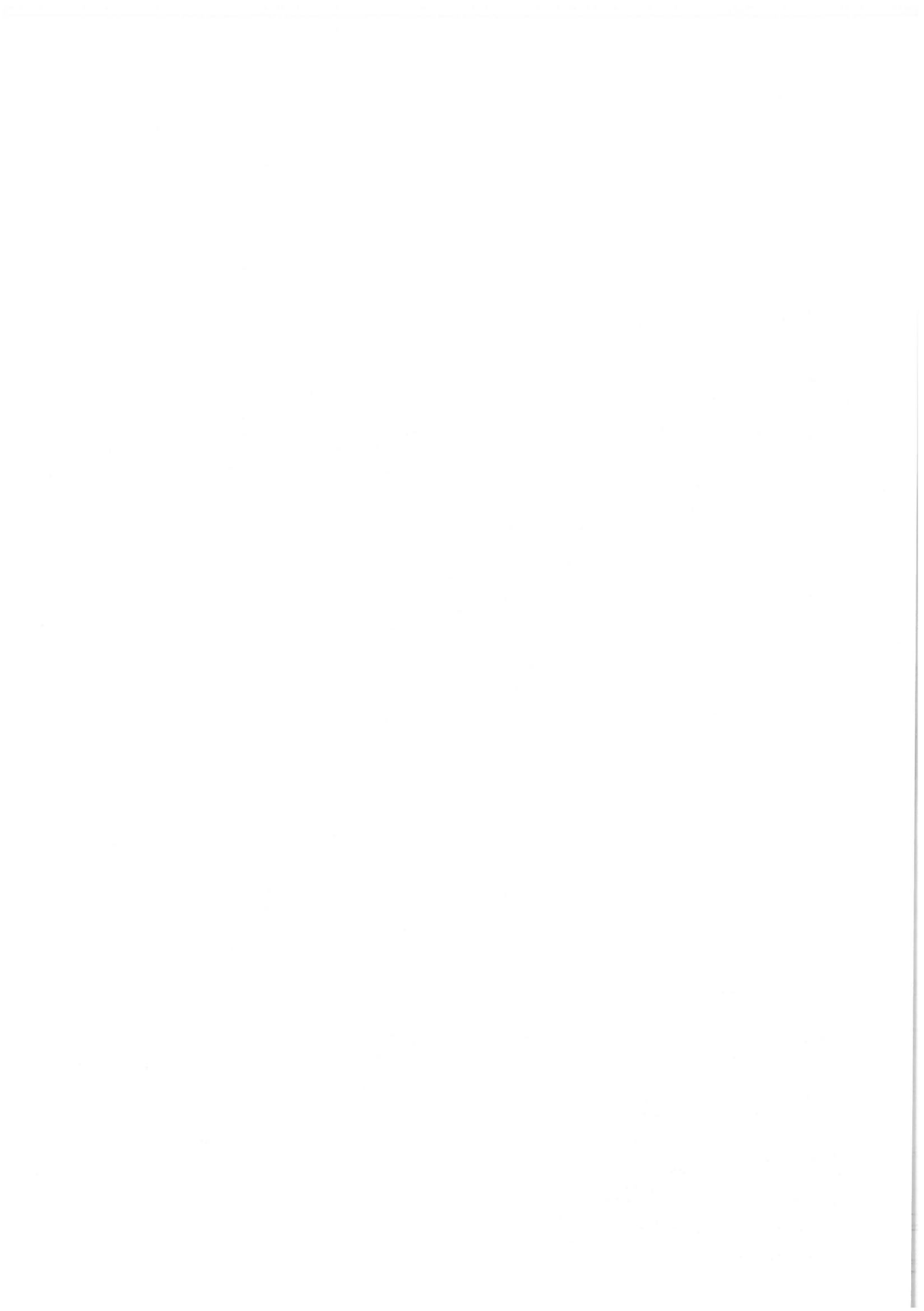
Częściowe kopiowanie tego dokumentu jest zabronione.

Analiza oznaczona symbolem * nie jest objęta zakresem akredytacji. Pobór próbek nie jest objęty zakresem akredytacji.

Dokument został wygenerowany elektronicznie.



Kierownik Laboratorium
autoryzujący raport
Agnieszka Popielas



Nr Analizy: KH / 44 / 21
 Data pobrania: 16-02-2021
 Data przyjęcia: 16-02-2021
 Data rozpoczęcia badania: 16-02-2021
 Data zakończenia badania: 19-02-2021
 Kod Klienta: PL0355

Zleceniodawca:
 ALS Poland Sp. z o.o.
 ul. Marokanska 4H

03-977

Warszawa

Identyfikacja Próbk:

3413 / 21

Produkt: UMIG Siewierz
Opakowanie: oryginalne
Masa/objętość/powierzchnia: 500 ml
Temperatura przy przyjęciu (°C): 7,8

Miejsce pobrania: ul. Żwirki i Wigóry Siewierz
Godzina pobrania: 08:40
Osoba pobierająca: Pracownik ALS Poland M. Przystaś
uprawniony przez Mazowieckiego Państwowego Inspektora
Sanitarnego do poboru próbek wody. Temperatura pobranej
próbki: 8,4 °C

Składniki: woda do spożycia

Obserwacje: Procedura pobierania próbek: obszar regulowany prawnie (PN EN ISO 19458:2007). Plan pobierania próbek: próbka
pobrana zgodnie z planem.

Próbka przy przyjęciu bez zastrzeżeń

Analiza	Metoda	Wynik	Jednostka	RV	LV	Stwierdzenie
Liczba enterokoków	PN EN ISO 7899-2:2004	0	jtk/100ml		=0 [914]	Z
Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	0	jtk/100ml		=0 [914]	Z
Liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	0	jtk/100ml		=0 [914]	Z
Ogólna liczba drobnoustrojów w 22°C	PN-EN ISO 6222:2004	Nie wykryto	jtk/1ml	≤200 [914]		Z

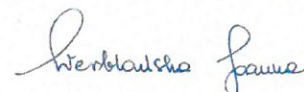
Lista Skrótów: LS- Liczba szacunkowa; jtk- jednostki tworzące kolonię; LV- wartość parametryczna; RV- wartość zalecana; Z- Zgodny; NZ- Niezgodny; NP-niepewność pomiaru, 10[^] - zapis wykładniczy. Niepewność oceniona została tylko i wyłącznie dla pomiaru daną metodą badawczą. Laboratorium zidentyfikowało wszystkie istotne źródła niepewności metody (dotyczy metod jakościowych). Ocena niepewności wyników badań ilościowych jest podawana tylko w zakresie oznaczalności metody, kiedy jest to istotne dla ważności lub zastosowania wyników badań, jest to uzgodnione z klientem lub, gdy niepewność pomiaru wpływa na zgodność z wyspecyfikowaną granicą. Oceniona niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek. Analiza oznaczona symbolem (s) została wykonana w laboratorium podwykonawcy.

Badanie nie jest objęte zakresem akredytacji. Analiza oznaczona symbolem (a) została wykonana w laboratorium podwykonawcy. Badanie jest objęte zakresem akredytacji. Analiza oznaczona symbolem * nie jest objęta zakresem akredytacji. Wyniki dotyczą wyłącznie próbek badanych.

Laboratorium ponosi odpowiedzialność wyłącznie od momentu przekazania próbek do laboratorium, w przypadku, gdy próbki dostarczone są przez klienta; Laboratorium ponosi odpowiedzialność za próbkę od chwili jej pobrania, gdy próbkę pobiera próbkobiorca ALS. Pobór próbek nie jest objęty zakresem akredytacji. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w raporcie, poza informacjami dostarczonymi przez klienta, które są zidentyfikowane poprzez podkreślenie.

Dokument został wygenerowany elektronicznie. Częściowe kopiowanie tego dokumentu jest zabronione. Laboratorium zatwierdzone przez PPIS w Krakowie w zakresie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, nr decyzji 403/20 z dnia 28 grudnia 2020r.

Form. 08.3/01 Data obowiązywania: 01.11.2019



Kierownik techniczny
 autoryzujący raport
 Joanna Werblanska



Food & Pharmaceutical

ALS FOOD & PHARMACEUTICAL POLSKA Sp. z o.o.

LABORATORIUM MIKROBIOLOGICZNE

Oddział Kraków, ul. Częstochowska 61, 32-085 Modlnica



AB 1473

Raport z badań nr 3182/2021 Str. 2/2

Data wydania: 19-02-2021

Nr Analizy: KH / 44 / 21
 Data pobrania: 16-02-2021
 Data przyjęcia: 16-02-2021
 Data rozpoczęcia badania: 16-02-2021
 Data zakończenia badania: 19-02-2021
 Kod Klienta: PL0355

Zleceniodawca:
 ALS Poland Sp. z o.o.
 ul. Marokanska 4H

03-977

Warszawa

Identyfikacja Próbk:

3413 / 21

Produkt: UMIG Siewierz
Opakowanie: oryginalne
Masa/objętość/powierzchnia: 500 ml
Temperatura przy przyjęciu (°C): 7,8

Miejsce pobrania: ul. Żwirki i Wigóry Siewierz
Godzina pobrania: 08:40
Osoba pobierająca: Pracownik ALS Poland M. Przysiąś
uprawniony przez Mazowieckiego Państwowego Inspektora
Sanitarnego do poboru próbek wody. Temperatura pobranej
próbki: 8,4 °C

Składniki: woda do spożycia

Obserwacje: Procedura pobierania próbek: obszar regulowany prawnie (PN EN ISO 19458:2007). Plan pobierania próbek: próbka
pobrana zgodnie z planem.

Próbka przy przyjęciu bez zastrzeżeń

Kryterium: [914] - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. W sprawie jakości wód
 Stwierdzenie zgodności nie jest objęte zakresem akredytacji. Zastosowana zasada podejmowania decyzji: oparta na prostej akceptacji (ryzyko błędnej akceptacji i błędnego odrzucenia = 50%).

PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04: metoda filtracji membranowej

PN EN ISO 7899-2:2004: metoda filtracji membranowej.

PN-EN ISO 6222:2004: metoda płytkowa (posiew wglębny), temp. inkubacji pożywką agarową z ekstraktem drożdżowym: 36±2°C przez 44±4h i 22±2°C przez 68±4h.

KONIEC RAPORTU

Lista Skrótów: LS- Liczba szacunkowa; jtk- jednostki tworzące kolonię; LV- wartość parametryczna; RV- wartość zalecana; Z- Zgodny; NZ- Niezgodny; NP-niepewność pomiaru, 10⁻ - zapis wykładniczy. Niepewność oceniona została tylko i wyłącznie dla pomiaru daną metodą badawczą. Laboratorium zidentyfikowało wszystkie istotne źródła niepewności metody (dotyczy metod jakościowych). Ocena niepewności wyników badań ilościowych jest podawana tylko w zakresie oznaczalności metody, kiedy jest to istotne dla ważności lub zastosowania wyników badań, jest to uzgodnione z klientem lub, gdy niepewność pomiaru wpływa na zgodność z wyspecyfikowaną granicą. Oceniona niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek. Analiza oznaczona symbolem (s) została wykonana w laboratorium podwykonawcy.

Badanie nie jest objęte zakresem akredytacji. Analiza oznaczona symbolem (a) została wykonana w laboratorium podwykonawcy. Badanie jest objęte zakresem akredytacji. Analiza oznaczona symbolem * nie jest objęta zakresem akredytacji. Wyniki dotyczą wyłącznie próbek badanych. Laboratorium ponosi odpowiedzialność wyłącznie od momentu przekazania próbek do laboratorium, w przypadku, gdy próbki dostarczone są przez klienta; Laboratorium ponosi odpowiedzialność za próbkę od chwili jej pobrania, gdy próbkę pobiera próbkobiorca ALS. Pobór próbek nie jest objęty zakresem akredytacji. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w raporcie, poza informacjami dostarczonymi przez klienta, które są zidentyfikowane poprzez podkreślenie.

Dokument został wygenerowany elektronicznie. Częściowe kopiowanie tego dokumentu jest zabronione. Laboratorium zatwierdzone przez PPIŚ w Krakowie w zakresie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, nr decyzji 403/20 z dnia 28 grudnia 2020r.

Form. 08.3/01 Data obowiązywania: 01.11.2019

Kierownik techniczny
 autoryzujący raport
 Joanna Werblanska